

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystkich synów Peresa mieszkających w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężczyzn.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystkich potomków Peresa, prawdziwie dzielnych mężczyzn, którzy zamieszkali w Jerozolimie, było czterystu sześćdziesięciu ośmiu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich synów Peresa mieszkających w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężczyzn.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszystkich synów Faresowych, mieszkających w Jeruzalemie, cztery sta sześćdziesiąt i ośm mężów dużych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ci wszyscy synowie Fares, którzy mieszkali w Jeruzalem, cztery sta sześćdziesiąt ośm mężów mocnych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wszystkich synów Peresa osiadłych w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu mężów zdolnych do boju.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszystkich potomków Peresa mieszkających w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszystkich potomków Peresa, osiadłych w Jerozolimie, było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężczyzn.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wszystkich potomków Peresa zamieszkałych w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu mężczyzn zdolnych do walki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Liczba wszystkich potomków Pereca, którzy zamieszkali w Jeruzalem, wynosiła 468 mężów zdolnych do boju.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Всі сини Фареса, що сиділи в Єрусалимі - чотириста шістдесят вісім мужів сили.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wszystkich potomków Pereca, mieszkających w Jerusalaïm, było czterystu sześćdziesięciu ośmiu silnych mężów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wszystkich synów Pereca, którzy mieszkali w Jerozolimie, było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężów.

¹⁾ dzielnych mężczyzn : ma zabarwienie militarne.